A

Abasges : 53, 64
Abasgie : 381
'Abbâs ibn Sa'îd al-Jawharî : 538
Abbassides : 29, 45-46, 149-150, 155, 187, 199, 239, 286, 456, 467, 676, 679, 706, 714, 718
'Abd Allâh ibn 'Abd al-A'lâ : 163, 279, n. 2901 p. 612, 634
'Abd al-Bâqî : n. 277 p. 68, 133, 137, 166-167, 197, 199, 232, 234, 236, 238-240, 245, n. 1290 p. 270, n. 1664 p. 355, 368, n. 1812 p. 386, 449, 505, 509, n. 2482 p. 528, 536, n. 2729 p. 573, n. 2794 p. 590, 630, n. 3013 p. 634, 676, 688, 705, 730
'Abd al-Ghanî ibn Sa 'îd : n. 171 p. 44
'Abd al-Malik : 156, 162, 164, 280, 709
'Abd al-Rahmân II : 85, 189, 440, 556, 574
'Abd al-Rahmân III : 106-107, 200, 274, 276, 709
Abside : 512
Abû 'Alî ibn Durays : n. 448 p. 105
Abû 'Alî ibn Kathîr : n. 2132 p. 456
Abû al-'Atâhiyya : 164
Abû Bakr : 575, 632
Abû Bakr al-Bâqillâni : voir al-Bâqillâni
Abû al-Fadl Ibrâhîm ibn 'Alî al-Kafartâbî : voir al-Kafartâbî
Abû al-Hasan 'Alî ibn 'Isâ : voir 'Alî ibn 'Isâ
Abû Ishâq ibn Shahrâm : voir Ibn Shahrâm
Abû al-Misk Kâfûr al-Ikhshîdî : 705
Abû Mâlik Ahmad ibn 'Umar ibn 'Abd Allâh ibn Ibrâhîm ibn al-Aghlab : 132
Abû Nasr al-Manâzî : 716
Abû Qahtaba : 155
Abû al-Qâsim : 132, 588, 669
Abû Shujâ' : 17, 166-167, 620, 678, 695
Abû Yûsuf Ya'qûb : 80, 81, 380
Abydos : 385
Adalbert : 54, 135, 136, 361, 668, 705
Adana : 166, 197-198, 245
Adige : 348
Adranoutzi : 374, 380-381
Adriatique : 231, 340, 346, 360-361, 371, 373, 390, 411, 427, 432, 442, 444, 459, 461-462
'Adud al-Dawla : 156, 159, 234
Agapios de Kyminas : 97
Agapius de Manbij : 278
Agarènes : 293, 433, 602-603
Agathon : 119, 619, 736
Ahima'as : 370
Ahmad ibn Abî Qahtaba : n. 1370 p. 287, 678
Aion du Frioul : n. 338 p. 84, 124, n. 810 p. 173, 192, n. 933 p. 194, n. 1247 p. 259
Aistulf : 74
Aitard de Nazareth : 95, 213, 653
Aix-la-Chapelle : 56, 193, 310, 338-339, 344, 458, 665, 710, 713
Albert (légat de Conrad III) : 140, n. 637 p. 141, 233
Albert (légat d'Innocent III) : 119-121
Albert de Meisen : 94, 191, 449
Albertinus (légat d'Innocent III) : 121, n. 595 p. 130
Albert de Bolso : n. 1452 p. 305
Alberto : voir Albert de Bolso
Albitho Albithone : voir Albizzo Albizzi
Albizzo Albizzi : n. 2030, p. 435
Alep : 61, 63, 104-105, 131, 143, 147, 167, 198, 232, 234, 307, 339, 469, 272-273, 475, 696, 702, 706, 717
Alexander (légat de Vladislav II) : 128
Alexandre de Gravina : 125, 233, n. 1237 p. 257, 447
Alexandre (empereur) : 418, 475, 641, 645-647
Alexandre II (pape) : 88, 110, 266
Alexandre III (pape) : 113, 115-116, 208, 253-254
Alexandrie : 86-87, 107-108, 289, 353, 468, 535, 602
Alexis I^{er} : 42-43, 62-63, 67, 75, 84, 101, 107, 111, 118, 120, 128, 132, 144, 176, 178, 223, 301, 308, 320, 392-393, 396, 401, 430, 477, 480, 541, 579, 588, 654, 669, 688, 700, 733
Alexis III : 42, 121, 137, 466, 539, 544, 554, 581-582, 614, 622, 666, 680

Alexis IV : 26, 544, 582, 666
Alfanus de Salerne : n. 823 p. 175, 264-268, 591, 622, 721
'Alî ibn Ahmad ibn al-Aysar : voir Ibn al-Aysar
'Alî ibn 'Îsâ : 199, 206
Almageste : 676, 723
Almeria : 250
Almyro : 300
Alp Arslân : 14, 689
Alpes : 173, 274, 348, 350, 449, 642
Amalarius de Metz : 18, n. 223 p. 57, 93, n. 907 p. 189, 218, n. 1055 p. 219, 259-262, n. 1460 p. 307, n. 1476 p. 310, 311, n. 1588 p. 339, n. 1739 p. 372, 428, 432-433, n. 2055 p. 441, 442-445, 458, n. 2164 p. 463, 591, n. 2807 p. 593, 625, 633, 675, 686, 713-714
Amalfi : 111, 116, 177-178, 700
Amalfitains : 177-178, 477, 622, 700
Amaury I[er] : 63, 99, 143, 208, 225-226, 235, 439, 543, 559, 589, 594, 607, 621, 666, 727
Amico de Murta : 48, 209, 236, 299, 308, n. 1486 p. 312, 312
Amida : 131, 315-316, 375, 518-519, 524, 526, 598
Amorion : 391, 403-404, 632, 716
Amphipolis : 406
Anadendradion : 507, 511, 518
Anastase (protospathaire et asèkrètis) : 78
Anastase le Bibliothécaire : 122, n. 554 p. 123, n. 649 p. 143, n. 789 et n. 794 p. 170, 171-173, 189, 242, 253, n. 1675 p. 358, n. 2001 p. 428, 432, 459, 461-462, n. 2168 p. 464, n. 2886 p. 609, 720-721, n. 3490 p. 736, 737
Anatoliques : 403
Ancône : 137, 207, 340, 352, 432, 459, 463, 670, 705
Ancyre : 46, 716
Al-Andalus : 55, 85, 189, 274-275, 339, 351, 440, 444, 518, 566, 574, 693, 710, 717
Andrea Dandolo : 418, 652, 659
Anetha : 617
Anges : 541
Angleterre : 32, 57, 135, 247, 682, 702, 706
Ani : 374
Anne Comnène : 3, 43, 75, 83, 132, 144, 223, 301, 318, 320, 340, 392-393, 396, 402, 477, 559, 576, 579-580, 650-651
Anne Dalassène : 267
Ansbert : 660-661, 663
Anselme de Havelberg : 94, 181, n. 883 p. 185, 211, 234, 249, 256-259, 311, 447, 589, 593, 611, 633, 675
Ansfred de Nonantola : 93, 99, n. 810 p. 173, 210-212, n. 1247 p. 259, n. 1252 p. 261
Antioche : 53-54, 62-63, 84, 86-87, 103, 134, 186, 196, 208, 250, 353, 376, 430, 471-473, 477, 479, 580, 602, 638, 648, 705
Antoine de Novgorod : 590
Apamée : 381
Appia (via) : 357, 373
Arabes : 3, 48, 55, 72, 86, 150-151, 218, 245, 279, 285, 358, 362, 371, 383, 403, 433, 437, 449, 519, 576, 588, 682, 705, 719
Ardicio de Saint-Théodore : 113
Arichis II : 87, 441
Aristètèrion : 220, 556
Aristote : 715
Arménie : 281, 374, 381, 571
Arméniens : 225, 297
Arnoul de Lisieux : 185, 653
Arnulf de Milan : 95, n. 1297 et 1298 p. 271, 345, n. 1731 p. 370, n. 1964 p. 419, n. 2510 p. 534
Artavasde : 685-686
Asbagh : 151
Ascalon : 353
Ashot II : 417, 668
Ashot III : 220
Ashot Kiskasès : 97, 381
Atenulf I[er] de Capoue : 95
Attaleia : 179, 353, 377, 381, 385, 407-408, 410
Augousteôn : 507, 512, 523
Auprand : 293, 463, 667
Auster : 442
Autriche : 126, 655-656
Ayyoubides : 657

B

Babylone : 53, 289

Bagdad : 17, 45, 72, 103, 134, 152-153, 165-166, 202, 204, 206, 238-240, 246, 269-270, 272, 285, 316, 339, 344, 354-355, 376, 390, 528, 536, 555, 565-566, 568, 596, 603, 610, 620, 694, 709, 714, 716, 719, 732
Al-Baghdâdî : 197
Bagrat IV : 281
Bahâ' al-dîn : 352, 489
Al-Bakrî : 353
Baldovino Guercio : 246, n. 2957 p. 622
Bâle : 99, 193
Balkans : 121, 346, 427-428, 432
Al-Bâqillânî : 129, 156, n. 769 p. 166, 186, 572-574, 598, 612, 634, n. 3316 p. 697
Barbara (sainte) : 558
Bardas Sklèros : 129, 160, 301, 307, 610, 620, 706
Bardjawân : 105, 206, 212, 249, 302
Bar Hebraeus : 154, 240, 471, 644, 689
Bari : 68, 114, 262, 264, 289, 293, 358-359, 361, 380, 388, 427, 433, 571, 665
Barthélemy : 128, 236, 653
Basile de Thessalonique : 122
Basile Lékapène : 202
Basile Xèros : 321, 704
Basile I^er^ : 52, 68, 85, 159, 229, 231, 293-294, 317, 368, 370, 378, 422, 458, 460, 462-464, 497, 570, 667-668
Basile II : 27, 44, 104-105, 129, 134, 156, 159, 167, 200, 202, 232, 271, 429, 452, 469, 471, 489, 572, 574, 610, 620, 681, 696, 706
Basile (parakoimomène) : 609-610
Basiliques : 327, 378-379
Basrah : 152
Baudoin de Mons : n. 251 p. 62, n. 274 p. 67, n. 341 p. 84, 125, 430
Baudoin III de Jérusalem : 95, 234, 303, 580, 652, 668
Baudoin IV : 235
Bavière : 360
Bède le Vénérable : 445
Bénévent : 68, 87, 100, 112, 178, 197, 209, 318, 357-358, 441, 609, 647
Bennon de Osnabrück : 176
Bérenger II : 127, 156, 204, 234, 273, 339, 343-344, 532, 534, 548, 599, 605-607, 690
Bernard de Clairvaux : 345-346
Bernard de Palestrine : 265, 622
Bernard de Porto : 115
Bernard de Wurzbourg : 93, 191, n. 1046 p. 217, 230, n. 1581 p. 336
Bernard le Moine : 289, 361
Bernon : 97-98, 215
Berthe : 93, 524
Berthold : 664
Beyrouth : 353
Al-Bikisrâ'îl : 479
Bithynie : 402, 405, 408, 588, 669
Blachernes (palais des) : 340, 541, 543-544, 582, 586, 618, 621, 667
Blachernes (église des) : 506
Bohême : 128
Bohémond : 111, 144, 178, 477, 480, 579, 651, 705
Bonadies de Saint-Chrysogone : 113
Boris (roi bulgare) : 77, 146, 182, 235, 242-243, 451, 558, 564
Bosnie : 121
Boson : 116, 208
Bosphore : 17, 106, 110, 113-114, 117, 122, 127-128, 136, 175, 189, 221, 225, 295, 466, 509, 571, 589, 603, 624, 634, 637, 639, 643, 656, 660, 665, 691, 696, 707, 714, 720-721, 738, 740
Bosphorus : 381
Boulogne-sur-mer : 62
Bourtzès : 648
Branthog de Halberstadt : 212, 214
Brenner (col du) : 348
Brie : 157
Brindisi : 357-358, 370-371, 380, 650
Bruno de Segni : 89
Bryas : 630, 670, 709
Bulgares : 27, 30, 38, 46, 96-98, 109, 171-172, 182, 234, 236, 253, 278, 345, 374, 389-391, 426, 429, 471, 475, 567, 603, 647, 680, 683, 686, 739

Bulgarie : 77, 83, 121, 205, 235, 242-243, 344, 363-364, 374, 383-384, 391, 411, 423, 426, 475, 564, 567, 604, 646, 669, 678, 700, 737
Burchard (comte et légat d'Henri IV) : 75, n. 1437 p. 302, 308, 318, 560, 688
Burchard de Münster (légat d'Henri V) : 128, 191, 449, n. 3276 p. 688
Burgonde de Pise : 129, 180, 221, n. 1190 p. 246, n. 1284 p. 268, n. 1452 p. 305, 722
Bûzân : 132
Byzantins : 7, 9, 12, 27, 39-40, 42-46, 50, 54, 63, 83, 98-99, 105-106, 110-111, 128, 134, 136-137, 145, 148, 150, 153, 159, 162, 168, 171-172, 177, 179-183, 186, 193, 196, 198, 201, 206-207, 210, 228-229, 232, 235, 241, 244, 251, 262, 266, 272, 285, 287, 290, 298-299, 303, 305-306, 316, 319-322, 328, 341, 343, 346-347, 349, 362, 366, 368, 374-376, 381-384, 388, 405, 417, 423, 429-430, 438, 455-456, 462, 467, 469, 471, 475-477, 479, 528, 536, 549, 552, 555, 557, 582, 586-587, 594-597, 603, 611, 614, 621, 624, 631-632, 634, 636-638, 641-642, 647, 649-650, 652, 656-658, 661, 663, 665, 670, 679-682, 684-685, 689-690, 692, 697, 700, 707-709, 713-715, 718-719, 729, 732-739

C

Cadola de Frioul : 193, n. 933 p. 194, n. 1247 p. 259
Caffaro : 48, 250
Calabre : 64, 83, 358, 476, 680
Cambrai : 261
Candidats (triklinos des) : 506-507, 512, 522
Capétien(s) : 101, 157
Cappadoce : 386-387, 403
Capoue : 68, 100, 195, 358, 361, 388, 609
Carolingiens : 29, 56, 125, 142, 193, 195, 241, 269, 305, 343, 346, 562, 642, 691, 706, 713
Carus : 110, n. 3072 p. 646
Cassiodore : 288
Castrum Rotundum : 422
Caucase : 723
Cenis (Mont-) : 348, 350
Cerveteri : 235
Chaïzar : 381
Chalcédoine : 414
Chaldie : 375
Chalkè : 506-507, 510, 617
Charlemagne : 18, 56, 83, 85, 87-88, 124, 141-142, 173, 193, 195, 202, 215, 219, 241, 259-260, 262, 280, 306, 310, 338, 440, 443, 452, 458, 466, 577, 591, 620, 637, 642, 681, 686, 699, 710, 712, 714, 736
Cherson : 381-382, 389
Chine : 32, 706
Chorasân : 565-566
Chosroès I^{er} : 281, 378, 694
Christian de Mayence : n. 391 p. 95, 128, 137, 180, 705
Christophe (ambassadeur de Kilij Arslân II) : 107, 129
Christophe (patrice) : 609
Chrysiôn : 616-617
Chrysotriklinos : 220, 222, 503, 509, 512-519, 521-522, 524-527, 570, 602, 608
Chypre : 367, 385
Cilicie : 53, 368, 375-376, 476, 632
Clément III (anti-pape) : 118
Cocco Griffi : 76, 130, 241, 282, 312
Coloman de Hongrie : 144
Conon de Béthune : 582, 666-667
Conrad II : 125, 214, 341, 351, 359, 439-440, 443, 455, 664
Conrad III : 57, 72, 75, 97-98, 135, 140, 215, 233, 250, 258-259, 490
Conrad Braun : 735
Conrad de Worms : n. 1245 p. 259
Conrad de Wurzbourg : 128, 156
Consistoire : 507, 512, 522, 540
Constantin (légat de Grégoire III) : 120
Constantin (fils de Romain I^{er} Lécapène) : 658
Constantin l'Africain : 268, 721
Constantin Choerosphaktès : 705
Constantin-Cyrille : 684
Constantin Gabras : 168
Constantin Manassès : 216, 449
Constantin I^{er} (empereur) : 59, 496

Constantin I^er (pape) : 218, 252, 369, 371-372, 387, 411, 446, 619, 621, 731
Constantin IV : 55, 102
Constantin V : 38, 74, 143, 149, 151, 278, 577, 682-683, 685-686, 706, 712
Constantin VI : 72, 78, 612
Constantin VII : 11, 48, 64, 224, 271, 275, 363, 413, 455, 492-493, 495, 497, 503-504, 510-511, 519, 523, 526, 529, 531, 538, 540, 542, 547, 550, 563-564, 566, 599, 603, 605, 608, 685, 687-688, 694-695
Constantin VIII : 11, 664
Constantin IX : 50, 79, 101, 148, 281, 323
Constantinople : 3-4, 7, 16-17, 19, 22, 26, 29, 33, 37, 40, 42, 44, 48-49, 52, 54, 56-57, 59-60, 66, 68, 71, 73, 76, 78, 82-83, 85-88, 91-95, 97, 99-100, 103-121, 123-133, 135, 137, 139, 142, 145-149, 155-157, 161-162, 164-166, 168, 170-172, 175-178, 180-185, 188, 190-191, 193-197, 199-202, 205-209, 211-214, 216, 218-221, 225, 228, 233-254, 257-261, 263-276, 280-281, 285-286, 295-296, 307, 309, 311-313, 315, 318-323, 325, 335-337, 339-341, 343-347, 349, 351-353, 358, 360-361, 363-364, 368-369, 371, 373-380, 383-386, 388-389, 391, 396-399, 401-409, 411, 414-415, 418, 421, 423-425, 427-435, 437, 439-441, 443-445, 447-453, 455-458, 461-463, 465-467, 469, 471, 473, 475-476, 478-479, 481, 483, 489-491, 500, 503, 509, 522, 528, 534, 536, 539, 542, 549, 554, 558, 561, 563-564, 566-567, 569-571, 575, 578-579, 585-671, 675-676, 678-679, 680-685, 688, 690-691, 694-697, 699-700, 702, 705-709, 711-715, 717-719, 721-722, 728-729, 732, 735-739
Continuateur(s) de Théophane : 11, 48, 72, 182, 229, 316-317, 535, 600, 641, 646, 687, 694
Coran : 150, 187, 228, 352, 596, 628-629
Cordoue : 106-107, 189, 200-201, 204, 276-277, 280, 339, 344, 351-352, 414, 455, 518, 520, 565, 643, 709, 715, 717, 723, 732
Corfou : 388, 417, 453-454, 547-549
Corinthe : 402
Corne d'Or : 541, 589
Corso Sigismondi : 130
Crémone : 127, 174-175, 273, 455, 458, 604, 626, 631, 645, 690
Crète : 353, 431, 433
Croates : 317, 432, 459, 462
Ctésibios : 535

D

Dalmatie : 121, 193-194, 373, 652
Damas : 88, 162, 164, 227, 240, 269, 280, 339, 354, 404, 686, 708-709, 714, 719, 732
Damiette : 270, 353
Danemark : 707
Danièlis : 497
Danube : 348, 364
Dara : 380, 413
Dauferius : 95, 371
Daylamite : 518
Déabolis : 111, 144, 178, 477, 579, 705
Desiderius : voir Didier du Mont-Cassin
Déveltos : 374
Dévol, voir *Déabolis*
Didier du Mont-Cassin : 96, 100, 114, 118, 253, 262-268, 324, 341, 359, n. 1739 p. 372, 711, 721, 738
Diepold de Passau : 662
Dioscoride : 276, 717-718
Ditzina : 369
Al-Dizbirî : 479
Dniepr : 349-350, 363
Domagoi : 432, 435, 459, 462
Domenico Michel : 654
Domenico Sanudo : n. 1220 p. 251
Dominicus (légat vénitien) : 96, 127, 194, n. 937 p. 195, 304, 306
Dominique Cerbano (patriarche de Grado) : 112, 158, 178, 196
Dominique de Trevi : n. 1405 p. 295
Donat d'Ostie : 109, n. 551 p. 122, n. 796 p. 171, 234-235, n. 1167 p. 242, 421, 437, n. 2282 p. 491, 668
Dorostolon : 39, 82, 207, 382
Drongaire de la Veille : 505

Drongaire du Ploïmon : 505
Dudon de Verdun : 200-201, 275
Dyrrachion : 219, 222-223, 372, 390, 396, 401, 411, 427, 432, 459, 462

E

Ebbon de Reims : 261
Ebrach : 97-98
Édesse : 103, 132, 199, 375, 694
Égée : 431
Égine : 219
Egnatia (*via*) : 373, 402, 406, 422-423, 426-428, 448, 457, 491
Égypte : 44, 50, 53, 99, 190, 206, 240-241, 346, 352-353, 361, 385, 504, 555, 565-566, 569-570, 607, 657, 688, 694, 701, 705
Eilbert de Goslar : 211
Élie de Nisibe : 555
Elvira : 106, 200
Embrico de Wurzbourg : 57, 72, 75, n. 381 p. 94, n. 901 p. 188, 191, 215, 345
Emet : voir Amida
Enrico Dandolo : 189, 232, 246, 251, 658-659, 735
Enrico de Perlascio : n. 2030, p. 435
Enrico Navigaioso : n. 3140 p. 660
Éphèse : 339, 391, 403, 575, 631, 716
Epiphane (protospathaire) : 703
Erchempert : 371, 418-419
Erlebald : 219, n. 110 p. 230, n. 1223 p. 252
Espagne : 275, 315, 515
Étienne (roi de Hongrie) : 359-360
Étienne (envoyé de Pierre de Bulgarie) : 83
Étienne (fils de Romain I^er^ Lécapène) : 687
Étienne II : 74
Étienne III : 112, 116
Étienne IV : 342
Étienne V : 293, 464, 668
Étienne IX : 96, 114, 178, 253, 262-264, 324, 341, 359, 571
Étienne Leichoudès : 362, 390
Étienne de Nepi : n. 551 p. 122, n. 796 p. 171, n. 1167 p. 242, 421, 437, n. 2282 p. 491, 668
Étienne de Saint-Chrysogone : 114, n. 516 p.117, 263
Eubée : 191, 450
Euclide : 715
Eudes de Deuil : 185, 236, 542, 544, 570, 617, 653-654
Eudes de Saint-Amand : n. 252 p. 63, 143
Eugène d'Ostie : 85, 159, n. 796 p. 171, 295
Eustathe (drongaire) : 62
Eusthate (spathaire) : 421
Eustathe de Thessalonique : 50, 53, 656-657
Évrard (légat de Louis II) : n. 551 p. 122, 142, n. 649 p. 143
Évrard de Frioul : 146
Évrard des Barres : 98, 101, 136, 157
Excubites (triklinos des) : 506

F

Fahd ibn Ibrâhîm : voir Ibn Abî al-'Alâ' Fahd ibn Ibrâhîm
Fanâq al-Rûmî : voir Yanâq al-Rûmî
Farlof : n. 1122 p. 233
Fatimides : 43-44, 50, 52, 57, 65, 105, 108, 145, 198, 212-213, 298, 456, 479, 596, 680, 696, 701, 723
Fidaris : 442
Fontenay : 202
Formose de Porto : 189
Fortunat : 195-196
Foulques I^er^ : 179, 208, 234
France : 17, 57, 97-98, 100, 112, 128, 157, 222, 236, 348, 350, 411, 414, 477, 621
Francfort : 273-274
Francs : 56, 169, 241, 441, 462, 604, 654, 667, 736
Fraxinet : 297, 244 (voir aussi La Garde-Freinet)
Fraxinetum : voir Fraxinet
Frédéric de Lorraine : 116, 119, 123, 127, 144, n. 684 p. 149, n. 844 p. 178, 253, 263, 323, 556, 571
Frédéric I^er^ Barberousse : 95, 100, 126, 128, 131, 141-142, 145, 207, 234, 250, 256-259, 340, 478, 581, 591, 614, 655-656, 658, 660-664, 677, 704, 713

Freystein : n. 3322 p. 698
Frioul : 192-193, 259
Al-Fustât : 688

G

Gabrades : 168, 246
Gabras : 246
Galien : 715
Galla Placidia : 619, 621
Gaules : 360
Gautier (légat de Conrad III) : 215
Gaza : 353
Gênes : 130, 209, 250, 299-300, 435, 447, 622
Génois : 49, 113, 299, 309, 319, 435, 653-654, 658, 699
Geoffrey de Haie : 135, 247, 702
Geoffroi (abbé du Temple): 100-101, 179, 234
Geoffroi de Villehardouin : 17, 544, 582, 667
Geoffroy de Haia : voir Geoffrey de Haie
Georges (légat de Grégoire III) : 120, 319, n. 2106 et 2108 p. 451
Gérald de Laodicée : n. 340 p. 84
Gérard de Crémone : 723
Germanie : 106, 237, 274-275, 351
Gero de Cologne : 93-94, 125-126, 215, 217, 237, 557, n. 2655 p. 558
Géza II : 39, 83
Gisulf II de Salerne : 264-265, 591, 622
Gorodischche : 707
Grado : 112, 158, 195-197, 267, 652, 681
Grand-Saint-Bernard : 348
Grecs : 181, 195, 236, 275, 429, 440, 549, 579, 581-582, 589, 591, 633, 638, 645, 648-649, 653, 655, 657-659, 660, 662-663, 666-667, 691, 695, 700, 714, 717, 734-735, 737
Grégoire (stratège de Sicile) : 369
Grégoire (moine) : voir *Gregorius*
Grégoire (prêtre de la délégation d'Olga) : 220, n. 2461 p. 525
Grégoire le Décapolite : 371
Grégoire le Grand : 252
Grégoire II : 252, 736
Grégoire III : 120, 314, 319, 372, 388
Grégoire VII : 71-72, 89, 112, 117, 157-158, 178, 196-197, 266-267, 650-651
Grégoire IX : 329
Gregorius (moine) : 219, 230, 443
Grigor IV (catholicos) : 184, 469, 682
Grimaldi : 16, 299, 309, 447
Grimizon : n. 128 p. 29, n. 625 p. 135, 136, 668-669, 705
Grossolanus de Milan : voir Pierre Grossolanus
Guaimar de Salerne : 418-419
Gualtari : 87, 441
Guercii : 246, 622
Guglielmo Grasso : 435, 658
Guglielmo Tornello : 130
Guibert de Nogent : 430
Guillaume I[er] (de Sicile): 95, 128, 180, 562, 722
Guillaume des Barres : 213
Guillaume de Tyr : 17, 60, 75, 84, 127, 179, 181, 186, 208, 213, 225, 234-235, 270, 303, 347, 385, 397, 439, 469, 543, 580, 582, 587, 594, n. 2863 p. 605, 607, 652, 657, 663, 666-668, 675, 681, 740
Guy (frère de Gisulf II) : 265

H

Hadrien I[er] : 76-77, 79, 86, 119-120, 169, 189, 387, 425
Hadrien II : 109, 231, 234-235, 242-243, 421-423, 437, 458-459, 461, 464, 570, 668
Hadrien IV : 121, 259
Haido (de Bâle) : 83, 87-88, 92, 99, 219, n. 1110 p. 230, 241, n. 1631 p. 348, 440, n. 2052 p. 441, 452, n. 2749 p. 577, n. 3028 p. 637
Haido de Reichenau : voir Haido de Bâle
Haithabu : 707
Al-Hakam II : 709
Al-Hâkim : 44, 105, 145, 206, n. 1022 p. 213, 249, 298, 471, 701
Halitgaire de Cambrai : 92-93, 99, 211-212, 260-262, n. 2677 p. 562, n. 3398 p. 713
Halkam : 145
Hamzah ibn Habîb al-Zayyât : 187
Hârûn ibn Yahyâ : 408, 598

Hârûn al-Rashîd : 46, 72, 383, 552, 560, 575, 612, 716
Hasan : 143
Hasarth : 136
Hasday ibn Shaprût : 275-276, 455
Hassân ibn al-Mufarridj ibn al-Djarrâh : 472
Hebros : 448
Hellespont : 385
Helmgaud : n. 562 p. 125, 141, n. 1585 p. 339
Henri (notaire et légat de Frédéric Ier) : 142, 677
Henri II Plantagenêt : 135, 247, 478, 679, 682, 702
Henri III : 144
Henri IV : 75, 176, 301-302, 308, 318, 559, 650, 688, 705
Henri V : 128, 191
Henri VI : 128, 137, 544, 581, 680, 734
Henri Aristippe : n. 79 p. 17, n. 237 p. 60, 95, 128, n. 589 p. 129, 180, 250, 562, 675, 722
Henri Jasormigott : 126, 145, 478, 655
Henri de Bénévent : 112, n. 497 p. 113, 203, n. 1120 p. 223
Henri de Carinthie : 126, n. 647 p. 142
Henri de Dietz : n. 3142 p. 660
Henri de Kalden : 137
Héraclée : 46, 560
Héraclius : 80
Hermann de Münster : n. 2797 p. 591, n. 3142 p. 660, 664
Hernesius de Césarée : n. 252 p. 63, n. 652 p. 143
Héron d'Alexandrie : 535
Hetton : voir *Haido*
Hildebrand : 266
Hildesheim : 128
Hilduin de Saint-Denis : 260, 311
Hippocrate : 715
Hishâm ibn Hudhayl al-Djathilîk : 106, n. 469 p. 108, 275-276, 718
Himç/Homs : 381
Hippodrome couvert : 507, 512, 523
Hongrie : 359-360, 455
Hongrois : 38, 55, 429, 477-478, 652, 670, 681
Horloge : 517
Hospitaliers : 101
Hugolinus : 221
Hugues (légat de Pascal II) : n. 488 p. 111, 120, n. 1091 p. 226
Hughes de Flavigny : 94, 125
Hugues de Honau : 141, 466, 675, 722
Hugues de Provence : 93, 207, 244, 274, 388, 426, 553, 687, 690, 703
Hugues de Tours : n. 338 p. 84, 99, 124, n. 926 p. 193, n. 3028 p. 637
Hugues de Vermandois : n. 251 p. 62, n. 274 p. 67, 84, 222-223, 372, 411, 430, n. 2136 p. 457, n. 2730 p. 573
Hugues Ethérien : 254, 722
Humbert (cardinal de Silva Candida) : 16, 116, 123, 177, 196, 216, 323, n. 1546 p. 326, 539, 556-557, 619, 640, 652, 675, 694

I

Ibérie : 380-381
Ibn Abî al-'Alâ' Fahd ibn Ibrâhîm : 105, 212, 249
Ibn 'Alî al-Kafartâbî : 198, 481, n. 3224 p. 677
Ibn 'Asâkir : 163
Ibn al-Aysar : n. 731 p. 158
Ibn Bîbî : 614
Ibn al-Faqîh : 149, 187, 535, 541, 575, 714
Ibn al-Farrâ' : 70, 74
Ibn al-Hallâl : 270, n. 3224 p. 677, n. 3287 p. 690
Ibn Hâni' : 57
Ibn Hawqal : 15, 57, 374, 377, 381, 405, 407, 410
Ibn 'Idhârî : 132, 709
Ibn Jubayr : 280, 708
Ibn Khallikân : 15, 186
Ibn Khurradâdhbih : 15, 165, 204, 339-340, 354, 391, 403, 408-409, 575, 588, 632, 677, 679
Ibn al-Maghribî : 131, 627, 669
Ibn Mâmak : n. 2890 p. 610
Ibn al-Nadîm : 15, 151, 166, 186, 631, 717-718
Ibn al-Qalânisî : 105, 212-213
Ibn Rosteh : 408
Ibn Sa'îd : 240
Ibn Sâlih : 473
Ibn Shahrâm : 17, n. 619 p. 134, n. 735 p. 160, 167, 234, 272, 301, n. 1455 p. 306, 307, n.

2876 p. 608, 610, 620, n. 2980 p. 627, 631, 678-679, n. 3259 p. 685, 694, 717-718
Ibn Zubayr : 410
Ibrâhîm ibn Ya'qûb : 275, 697
Iesdekos : voir Isdigounas
Ifrîqiyya : 64, 280, 475, 566, 732
Ignace : 422-424
Igor : 76, 204-205, 215, 698
Ikhshîdide : 240, 694
Ikhshîdides : 565
Ikonion : 38, 132, 136, 403, 405, 481, 576, 580, 727
Indiens : 58
Innocent III : 71, 119, 121, 466
Ioniennes (îles) : 428, 654
Irène : 72, 78-79, 141, 338, 387, 425, 450, 686
Isaac bar Nathan : 275-276, n. 2072 p. 444, 455
Isaac Comnène : 210
Isaac II : 26, 109, 352, 435-436, 539, 544, 553, 596, 657, 660-664, 680, 699, 734-735
Isdigounas : 413, 694
Isidore de Séville : 328
Iskusevi : n. 984 p. 205
Istrie : 194
Italie : 18-19, 54, 68, 100, 119, 174, 177-178, 195-196, 207, 226, 236, 251, 262, 266, 269, 271, 304, 313, 324, 340, 346, 351-352, 357, 360-361, 365, 369-373, 387-391, 408, 412, 420, 427-428, 432-434, 445, 452-458, 463, 465-466, 540, 548, 551, 556, 599, 609, 625, 645, 670, 681, 690, 695, 705, 711, 721-722, 738
Ivar : voir Ivor
Ivor : n. 984 p. 205, 215-216

J

Jaffa : 353
Jean (envoyé de Charlemagne) : 20, n. 1038 p. 203, 668
Jean (légat de Jean IX) : 112, n. 522 p. 118, 602
Jean (ambassadeur de Landulf I[er]) : 100
Jean (légat de Jean XII) : 90, 113, 243, 360
Jean (légat d'Alexandre III) : 113, 115-117
Jean (chapelain et légat d'Innocent III) : 71, 121
Jean (légat du patriarche d'Antioche) : 86
Jean Bogas : 389
Jean Contostéphanos : 397
Jean Damascène : 722
Jean de Gorze : 200, 248, 275, 351
Jean Hymmonide : 459
Jean de Trani : 177
Jean le Grammairien : 72, n. 723 p. 157, n. 1093 p. 226, n. 2521 p. 536, n. 2995 p. 631, n. 3232 p. 678, 709, 719
Jean Kékavménos : 479
Jean Kinnamos : 38, 40-41, 53, 83, 132, 321, 362, 397-398, 542, 576, 580, 587, 594, 614, 621, 704
Jean Mauropous : 50, 52-53
Jean de Nikiou : 468
Jean Philagathos : 93-94, 156, 175, n. 1225 p. 253, 721, n. 3459 p. 723
Jean II Comnène : 57, 100, 143, 186, 208, 250, 482, 654
Jean Sembat : 452
Jean Skylitzès : 39, 52, 59, 61-62, 64-65, 67-68, 72, 83, 144, 147, 281, 285, 291, 316, 479, 576, 641, 646, 701, 706, 723
Jean Tzimiskès : 61, 82, 389, 470, 479, 701, 721
Jean V (catholicos d'Arménie) : 418
Jean VIII : 77, 85, 109, 114, 159, 235, 295, 464
Jean X : 110, 159
Jean XI : 73-74, 157, 424
Jean XII : 89, 113, 243, 360-361
Jean XIII : 54, 313
Jérémie de Sens : 261
Jérusalem : 44-45, 62, 75, 97-101, 103, 105, 127, 135-137, 143, 145, 167-168, 176, 179, 188, 307-308, 212-213, 216, 225, 234-235, 270, 289, 298, 303, 360, 381, 385, 397, 442-443, 469, 477, 489, 587, 591, 594, 602, 607, 611, 637, 652, 662, 668, 701, 728
Jessé d'Amiens : 92, n. 643 p. 142, 241, n. 1165 p. 242, n. 1585 p. 338
Jonas d'Orléans : 262
Joseph (roi des Khazars) : 276
Josselin Puiseau : 213-214
Jourdain de Capoue : 208

Jutland : 440
Justinianos : voir triklinos de Justinien
Justinien : 281, 327, 378-379, 413, 543, 619, 694, 722
Justinien (triklinos de) : 512, 516, 521, 598
Justinien II : 474, 614

K

Kafartâb : 198
Al-Kafartâbî : voir Ibn 'Alî al-Kafartâbî
Kalamanos (palais de) : 622
Kalokyrès : 96-97
Kamâl al-Dîn : 648
Kardamos : 283
Karianos (vestiaire de) : 598
Karl : n. 1122 p. 233
Karnak : 59
Kay Khusraw Ier : 614
Khachgar : 706
Khâlid al-Barîdî : n. 324 p. 81
Khâlid ibn Barmak : 151
Khâqân : 155
Kharama : 391
Khazarie : 276, 444, 739
Khazars : 204, 276, 382, 445, 455-456, 505
Khotan : 706
Kiev : 82, 183, 204, 303, 316, 340, 344, 349, 363, 588, 692, 697
Kilij Arslân II : 26, 40-41, 107, 129, 226, 490, 542, 549, 576, 580-581, 587, 614, 621, 728
Kinnamos : voir Jean Kinnamos
Kiy (ou Kii) : 82
Kônstantiniakos (questeur) : 475
Koron : 403
Kosmas (magistre) : 519, 598
Kostandin (légat de Grigor IV) : n. 879 p. 184, n. 3250 p. 682
Krinitès (protospathaire) : 397
Kroum : 46, 62, 283, 687

L

La Garde Freinet : 274 (voir aussi Fraxinet)
Lamberto Guercio : n. 2957 p. 622
Lamis : 239-240, 468
Landulf Ier : 100
Lanfranco Pevere : 250
Laodicée la Brûlée : 403
Latins : 54, 113, 176-177, 179-181, 223, 235-236, 347, 430, 544, 579-582, 589, 591, 649, 653, 655-658, 660-663, 665-667, 691, 715, 722, 734-738, 740
Latium : 89, 109
Lausiakos : 517, 522-523
Le Caire : 44, 50, 52, 58, 105, 145, 249, 270, 276, 298, 410, 455-456, 471, 531, 536, 596, 603, 657, 699, 701, 732
Lechfeld : 55
Lemnos : 431
Léon (légat de Nicolas Ier) : 120
Léon (archiprêtre et légat du duc de Naples) : 174, 720
Léon (légat de Jean XI) : 73, 110, n. 1987 p. 424
Léon (légat de Jean XII) : 89, 113, 243, 360
Léon II (roi roubénide) : 145, 297
Léon III (empereur isaurien): 84, 153-154, 163-164, 227, 278-279, 319, 374, 612, 628-629, 701
Léon III (pape) : 142, 699
Léon V : 46, 170, 193, 686, 715
Léon VI : 61-62, 66, 68, 110, 183, 318, 330, 378, 413, 418, 468-469, 480, 590, 678
Léon IX : 16, 79, 111, 123, 144, 148, 177, 196-197, 263, 323, 358, 571, 579, 593, 652
Léonce de Jérusalem : n. 445 p. 104
Léon Choerosphaktès : 183, 248, 475
Léon le Diacre : 640, 644, 668
Léon Nicéritas : 392
Léon d'Ochrida : 177
Léon d'Ostie : 226, 341, 358
Léon le Philosophe (légat d'Ashot III) : 220, 497
Léon de Saint-Bertin : 100
Léon de Synada : 271, 370, 414, 675
Léon Toscan : 722
Lesbos : 654
Leucade : 395, 442, 448, 454
Liparit : 281
Liutefred : n. 128 p. 29, 199-201, 270-271, 274-276, n. 1491 p. 313, 351, 437, n. 2166 p. 463,

n. 2333 p. 503, n. 2918 p. 616, n. 2977 p. 626, 696-697
Liutprand de Crémone : n. 36 p. 10, 16, 29, n. 132 p. 30, n. 199 p. 51, 54, 73-74, 89-90, 93, 95, n. 462 p. 107, 127, 135-136, 156, 174-175, 185-186, 188-189, 191, n. 937 p. 195, 199-200, 204, 217, 221, 227, n. 1104 p. 229, 233, 236-238, 243-245, 250, 269-271, 273-277, 290-291, 297, 301, 304, 306, 308, 312-313, 336-337, 339, 343-344, 350-351, 379, 388-389, 391-392, 395, n. 1862 p. 397, 407, n. 1940 p. 412, 414, n. 1951 p. 415, 417, 426-429, 434, 437, n. 2041 p. 438, 442, 446, 448-449, 452-456, 458-459, 463, 465-466, 492, n. 2297 p. 494, 495-497, n. 2322 p. 500, 502, n. 2493 p. 530, 531-532, 534-539, 543, 547-548, 551, 553, 557, 559, 561, 569, 578, 589, 592, 599-600, 604-607, 609-611, 614, 616, 618-620, 624-627, 630-631, 633, 635-640, 644-646, 648, 652, n. 3171 p. 665, 668-670, 675-677, 681, n. 3245 p. 682, n. 3255 p. 683, n. 3257 p. 684, 685, 687-688, 690, 695-696, n. 3350 p. 703, 705, 714, 729, 738, 740
Lopadion : 405
Lothaire III : 181, 234, 249, 258, 311
Louis le Pieux : 56, 93, 124, 193, 195, 211, 241, 259-260, 338, 342-343, 345, 707, 712
Louis II : 122, 125, 142, 145-146, 171, 242, 293, 432, 458, 460, 463, 667-668, 737
Louis VII : 97-98, 100-101, 112, 128, 136, 157, 185, 491, 541, 544, 570, 581, 594, 617, 621, 653-654
Loulon/Lu'lu'a : 3-4, 368
Lucius III : 113, 253-254
Luppolt : 665

M

Macédoine : 389, 401, 658
Madelbert : 73, 110, n. 1987 p. 424
Madînat al-Zahrâ' : 274
Madrid : 412, 723
Maghreb : 699
Magnaure : 55, 218, 222, 494-526, 531-532, 540-541, 568-569, 573, 578, 616
Magnus de Reichersberg : 662
Al-Mahdî : 150-153, 709, 716
Mainard : voir Mainardus
Mainardus : 96, 114, n. 517 p. 117, 263
Main d'Or : 507, 512, 522
Malikshâh : 14, 71, 132, 320, 580
Malkûn Suryânî : voir Malkûthâ al-Suryânî
Malkûthâ (ou Malkûnâ) al-Suryânî : 104, n. 448 p. 105, 167, 200, 232, n. 2193 p. 469, 681, 696-697
Malte : 132
Al-Ma'mûn : 66-67, 552, 555, 701, 715, 718
Manasse Badoer : 653, n. 3138 et 3140 p. 659
Mandjûtakîn : 471-472, 648
Manegold : 125, 214, 351, 664
Al-Mansûr : 149-152, 187
Manuel I[er] Comnène : 38-41, 50, 53, 72, 75, 79, 83-84, 95, 97-100, 107, 112, 115, 122, 126, 129-132, 136, 142, 168, 176, 179, 184-185, 208-209, 225, 235-236, 251, 254, 257, 270, 303, 321, 345, 347, 362, 397, 405, 447, 469, 476-478, 490, 542-543, 559, 570-571, 576, 580-581, 590, 594, 607, 614, 651-652, 654-656, 658-659, 668, 677, 679, 682, 704, 722, 728, 734
Al-Maqqarî : 106
Al-Maqrîzî : 197, 287, 600, 678
Marcien (passage de) : 522
Marco : voir Marco Conti
Marco Conti : n. 1452 p. 305
Marin (légat de Nicolas I[er] et d'Hadrien II) : 95, 119, n. 551 p. 122, n. 796 p.171, 235, n. 1167 p. 242, n. 1225 p. 253, 421, 432, n. 2021 p. 433, 437, n. 2151 p. 460, 464, n. 2282 p. 491, 668, 737
Marin I[er] : 235, 253
Marin d'Amalfi : n. 1514 p. 318
Maritsa : voir Hebros
Marj Ayûn : 352, 596
Markward de Neuenbourg : n. 3142 p. 660
Marseille : 348, 350
Maslama : 595
Masrûr : 538
Mas'ûd I[er] : 132

Al-Mas'ûdî : 15, 102, 133, 197, 240, 340, 427, 449, 676, 679, 688, 705, 714
Mathieu d'Édesse : 225
Mathieu de Montmorency : n. 2575 p. 544
Maures : 207, 244
Maurus d'Amalfi : 111-112, 178, n. 1091 p. 226, n. 2235 et n. 2237 p. 477, 700, n. 3390 p. 711
Mayence : 95, 199, 201, 274-275, 661, 696, 735
Médine : 708
Melfi : 266
Mélitène : 375, 630
Ménandre le Protecteur : 694
Mésembria : 350, 364, 369, 373, 382
Méthode (légat de Pascal Ier) : 120, 170, 638
Michel Ier : 306, 686
Michel II : 261, 638, 715
Michel III : 3-4, 85, 103, 235, 272, 316, 322-323, 464, 497, 532, 538, 552, 572, 689
Michel IV : 49
Michel VII : 89, 157, 196, 302, 481, 650, 689
Michel Attaleiatès : 469, 554
Michel Cérulaire : 16, 118, 216, 263, 323, 556, 579, 652
Michel Glykas : 474
Michel Psellos : 11, 49-50, 410, 473-474, 554
Michel le Syrien : 119, 226, 647
Milan : 95, 131, 202, 216, 704
Milion : 510
Milliaire d'Or : 492
Milon de Chevreuse : 97
Modon : 654
Moïse : 527
Mont-Cassin : 96, 100, 114-115, 118, 178, 253, 262-268, 324, 341, 358, 371, 557, 591, 711
Mopsueste : 100, 580, 668
Moraves : 739
Mossoul : 143
Mu'âwiya : 102, 162, 201
Al-Mu'ayyad : 103
Al-Mubarrad : 163, 278, 612
Al-Muhalbân : n. 2197 p. 470
Muhammad ibn Mûsâ : 165, 204, 339, n. 1594 p. 340, 391, 403, 575, 677, n. 3427 p. 719
Muhammad ibn Tughj al-Ikhshîd : 694
Al-Mu'izz : 47, 58, 565
Münster : 664
Al-Muqaddasî : 134, 167, 198, 227, 403, 632
Muqallad ibn Kâmil ibn Mirdâs : n. 677, p. 147, n. 731 p. 158, 472, n. 2212 et n. 2215 p. 473
Al-Muqtadir : 206
Al-Muktafî : 555, 590
Murcie : 352
Al-Mutawakkil : 3-4, 54, 103, 153, 231, 272, 287, 555, 572
Myriokephalon : 168, 246, 469, 478, 682, 734
Mystikos : voir Nicolas Mystikos

N

Nâ'ib : 531
Naples : 96, 174, 242
Nashîf : 154
Nâsir al-Dawla : 410, 551-552
Nâsir-i Khusraw : 43-44
Nasr ibn al-Azhar : 3-4, 54, n. 713 p. 155, 164, 231, 270, n. 1299 p. 272, n. 1338 p. 280, 286-287, n. 1452 p. 305, 308, 368, 532-533, 538, 552, 572-573, 575, 607, 616, 624, 636, 678-679, 689
Nasr ibn Sâlih : 147, 307
Naupacte : 392, 448, 453-454
Nea (église de la) : 506-507
Neimerius : n. 647 p. 142
Némèsios d'Ephèse : 721
Nersês Lambronatsi : 145, n. 880 p. 184, 297, 590
Nestos : 448
Nicée : 132, 169, 391, 403-404, 588, 632, 669
Nicée II (concile de) : 76-77, 86, 119, 169, 172, 189, 408
Nicéphore (patriarche de Constantinople) : 160, 264, 614
Nicéphore Ier : 46, 164, 280, 412, 552, 560, 575, 686
Nicéphore II Phokas : 113, 195, 201, 243, 290, 297, 301, 304, 304, 306, 455, 471, 548-549, 578, 609, 626, 630-631, 636, 638-640, 644, 645, 668-669, 705, 709
Nicéphore III Botaneiatès : 83, 340, 650, 688

Nicéphore Grégoras : 448
Nicéphore de Jérusalem : 44, 105, n. 780 p. 168, 207, 298, n. 1541 p. 325, 489-490, 570, 611, 701
Nicéphore Ouranos : 134, 202, 272, 610, 620
Nicétas (magistre) : 391
Nicétas Chôniatès : 128, 230, 482, 490, 544, 554, 581, 614, 663
Nicétas de Nicomédie : 590
Nicolas Mystikos : 41, 110, 159, 281, 370, 374, 389, 475, 646
Nicolas (ambassadeur de Michel VII) : 89, 158
Nicolas (légat de Jean IX) : 110, 112, 602
Nicolas (moine byzantin) : 718
Nicolas de Grottaferrata : 118, 177, 711
Nicolas Ier : 85, 109, 120, 123, 234, 243, 322-323, 383, 422-424, 451, 678, 737
Nicolas II : 266
Nicolò Mallone : 250
Nicolò (médecin) : 622
Nicomédie : 252, 405, 588, 638
Nil : 353
Nisibe : 380
Nizâm al-Mulk : 14, 71, 74, 76, 85, 134, 140, 149, 168, 187-188, 190, 330-331, 547, 551, 679
Nonantola : 219, 458
Norbert de Reggio : 92, 125, n. 810 p. 173, n. 933 p. 194, n. 1247 p. 260
Normands : 57, 111, 196, 257, 262-267, 326, 358, 372, 440, 477, 650-651, 658, 738
Notker le Bègue : 83, 85, 215, 348, 452, 577, 620, 625, 637, 642, 681, 712
Noureddin : voir Nûr al-Dîn
Nouvelle Jérusalem : 7, 558
Nouvelle Rome : 7, 111, 234, 243, 252, 428, 461
Novgorod : 349
Nubie : 32, 621
Al-Nu'mân : 106, 280
Nûr al-Dîn : 53, 477

O

Oaton : 496
Oberto della Torra : 250
Ochrida : 681
Oescos : 382
Oleg : 678
Olga : 64, 183, 205, 220, 224-225, 316, 504, 517, 520-532, 537-538, 555, 590-591, 697, 700, 703
Omeyyades (de Cordoue) : 106, 643, 715
Omeyyades (de Damas) : 55, 88, 102, 154, 162, 164, 167, 280, 404, 456, 714
Onfroi de Toron : n. 392 p. 95, 137, n. 738 p. 160, 213
Onopodion : 512, 522
Oreste (protonotaire) : 78
Oreste de Jérusalem : 105, 145, n. 780 p. 168, 212-213, n. 1200 p. 249, 302-303
Orio Mastropiero : 251
Orose : 717, 723
Ostie : 115, 117
Othon Ier : 16, 54-55, 57, 73, 90, 96, 106, 126-127, 136, 175, 186, 194-195, 199-200, 214, 234, 237, 243, 273-275, 291, 304, 306, 351, 361, 388, 414, 429, 453-454, 503, 538, 548, 594, 599, 604, 609, 619, 625-626, 631, 635-636, 639, 645, 695-696, 700, 705
Othon II : 57, 156, 721
Othon III : 156, 175, 271, 345, 414, 721
Othon de Freising : 57, 75, 207, 215, 340, 345, 447
Othon de Novare : 94
Othon de Risberg : n. 1106 p. 229, 652
Othon de Wittelsbach : 142, n. 1245 p. 259, 478, 655
Otrante : 271, 357, 369-372, 380, 388, 392, 414, 418, 420, 427, 444, 446, 454, 458, 731
Ottobono della Croce : 209, n. 1210 et 1212 p. 250, 300, 622
Oxylithos : 706

P

Paganos : 278
Palerme : 387, 722-723
Pamphylos : 505
Pantaléon (saint) : 557
Pantaléon (marchand d'Amalfi) : 622

Pantocrator (monastère du) : 593, 633
Paderborn : 338
Paris : 260-262, 713
Pascal I[er] : 120, 170, 261, 638
Pascal II : 111, 118, 177-178, 655
Paschalios (protospathaire) : 388
Pasquale de Jesolo : 180
Patras : 412-413, 434, 442
Paul (interprète) : 539
Paul (Saint) : 442
Paul d'Ancône : 85, 110, 159, n. 796 p. 171, 295
Paul Diacre : 173, 647
Pauliciens : 368
Pavie : 95, 127, 156, 174, 204, 270-271, 339, 466, 547, 599, 605, 690
Paxos : 237, 273
Pègè (palais) : 619, 630
Péloponnèse : 402, 412-413, 426, 428, 433-434, 497, 654
Pentakoubouklеion : 522
Pentapyrgion : 513-515
Pépin le Bref : 712
Pérès (joupan et légat du roi de Hongrie Coloman) : 144, n. 2235 p. 477
Pergri : 147
Perses : 41, 58, 103, 228, 378-379
Petchénègues : 42-43, 48, 363-364, 389, 416, 427, 700
Pétronas : 3, 532
Pharganoi : 505
Philadelphie : 660
Philippe Auguste : 17, 680, 695, 715
Philippe de Naplouse : 99, 101
Philippopolis : 661
Philomelion : 403, 474
Philon d'Alexandrie : 535
Philothée : 111-112, 222, 494, 514, 537, 564, 586, 599, 601-604, 615
Photius : 109, 182, 218, 234-235, 253, 285, 295, 321-323, 421-424
Phrygie : 706
Phylax : 514
Pierre (higoumène de Saint-Sabas et légat d'Hadrien I[er]) : 76, n. 313 p. 78, 119, 169
Pierre (archiprêtre et légat d'Hadrien I[er]) : 76, n. 313 p. 77, 120
Pierre (envoyé de Boris de Bulgarie) : 77, 146, 242
Pierre (légat de Jean VIII) : 114, n. 521 p. 117, n. 796 p. 171, 295-296, n. 1414 p. 297, n. 3094 p. 652
Pierre (légat de Jean XI) : 73, n. 482 p. 110, n. 1987 p. 424
Pierre (tsar Bulgare) : 83, 96-97, 391, 604
Pierre d'Amalfi : 111, 116-117, 177, 263, 323, n. 3390 p. 711
Pierre Damien : 114-115
Pierre d'Anagni : 89, 110, 177, n. 1278 p. 266
Pierre d'Antioche : 196
Pierre de Gaëte : 119
Pierre de Nonantola : n. 223 p. 57, 93, 99, n. 810 p. 173, n. 907 p. 189, 202, 219, n. 1247 p. 259, n. 1460 p. 307, n. 1476 p. 310, 428, 433, n. 2066 p. 443, 445, 458, 686
Pierre Grossolanus : 202, 216-217, 228, 611
Pierre le Patrice : 475, 499, 540, 617
Pietro Modano : 299, n. 1968 p. 420, n. 3470 p. 731
Pietro Ziani : 148, 251
Pisans : 178, 299-300, 681, 700
Pise : 76, 129-130, 241, 282, 299, 352, 622, 654, 722
Plaisance : 94
Platon : 715
Pliska : 146
Pô : 339, 348, 350-351
Podandos : 376
Pomponius : 312
Popilia (*via*) : 358
Porte d'Or : 340, 407, 491-492
Porto : 117
Pouilles : 370, 441
Préneste : 117
Preslav : 340
Procope : 20, 694
Provence : 207, 274, 426-427
Pseudo-Denys l'Aréopagite : 720
Ptolémée : 676, 715, 722

Puits-Sacré : 617
Pylai : 405

Q

Quarante Saints (passage des) : 496
Al-Qudâ'î : 129, 186, 600, 678
Qudâma ibn Dja'far : 354
Quedlinbourg : 57
Qutb al-Dawla : 131
Qutlumush : 362, 390

R

Rabî' ibn Zayd : voir Recemundo
Al-Râdî : 240
Radoald de Porto : 85, 110, n. 796 p. 171, n. 1410 p. 296, n. 1496 p. 314, 321, 323, 423, 592
Radziwill : 64
Ragusains : 316, 433
Rahewin : 658, 677
Rainulfus : 203
Al-Ramla : 167
Ramon de Moncada : 125, 722
Ranieri Bottacci : 76, 130, 241, 282, 312
Raoul : 83, 340, 650-651, n. 3277 p. 689
Ratisbonne : 100, 447
Ravenne : 119, 195, 250
Raymond d'Aguilers : 444
Raymond de Saint-Gilles : 444
Recemundo : 106-197, n. 469 p. 108, 200, 248, 269, 273-277, 677, 709
Reggio de Calabre : 118, 358
Reichenau : 87-88, 99, 219, 440
Renaud de Châtillon : 53, 84, 477, 580
Rhaidestos (/Rodosto) : 61, 423, 470, 479
Rhodes : 270, 385, 435, 654, 657
Rhone : 348, 350
Ricouin (comte, envoyé de Louis le Pieux) : 125, n. 933 p. 194, n. 1247 p. 260, 338
Richwin (*miles* et légat de Conrad III) : 135, 215
Robert Guiscard : 83, 264-266, 302, 340, 650-651, 688
Robert de Capoue : 215, 233
Robert de Clari : 621
Robert de Torigni : 114, 657
Roger (évêque carolingien) : 211-212, 214, 217
Roger (légat d'Urbain II) : 113, 118
Roger d'Ariano : 125, 215
Roger de Howden : 17
Roger II : 79, 321, 651, 704
Romain I^{er} : 74, 78, 110, 157, 159, 182, 185, 207, 240, 424, 426, 529, 553, 604, 680, 687-688, 694
Romain II : 48, 93, 526, 529, 550, 687
Romain III : 61, 64, 147, 194, 214, 472, 475
Romain IV : 190, 198, 469-470, 478, 481, 551, 684, 689
Rome : 22, 58-59, 77, 85, 101, 109-113, 115-116, 119-120, 123, 142, 146, 168-173, 196, 209, 218, 234-236, 242-243, 252, 254, 263, 271, 295, 315, 319, 322, 324-325, 341, 357-358, 370, 372, 384, 399, 414, 422, 424-425, 427-428, 432, 437, 439, 450-451, 459-462, 491, 499, 557, 563-564, 602, 609, 639-640, 650, 655, 657, 665, 668, 675, 678, 711, 721, 736-737
Romuald de Salerne : 79
Rossano : 175
Rother : 665
Rulav : n. 1122 p. 233
Rûm(s) : 134, 167, 204, 280, 555, 701, 708, 734
Ruppert de Nassau : n. 3142 p. 660
Rurikides : 82, 701
Russes : 39, 40, 98, 183, 207, 215, 228, 290, 303, 349, 363-364, 382, 394, 415, 420, 470, 479, 510, 681, 698, 700, 739
Russie : 204, 224, 415, 420

S

Sabas d'Alexandrie : 107
Sabine : 117
Sacelle : 496
Saghîr : 153
Sâhib al-Bâb : 531
Sa'îd al-Dawla : 104
Saint-Ange : 657
Saint-Empire romain germanique : 70, 128, 194, 447, 539, 649
Saint-Gall : 83, 452, 620

Saint *Helianus* : 87, 441
Saint-Jean d'Acre : 60, 62, 66-68, 291
Saint-Sépulcre : 105, 298
Saint-Syméon (port) : 439
Saint-Thomas d'Edesse : 694
Saint-Vincent (cap) : 440
Saint-Victor de Mayence : 661
Sainte-Rufine : 117
Sainte-Sophie (de Constantinople) : 68, 267, 325, 492, 515, 521-522, 526, 586, 589-592, 595, 633-634, 640, 661, 714, 739
Sainte-Sophie (de Kiev) : 588
Saints-Apôtres : 513, 515, 526, 592, 633
Saints-Pierre-et-Paul : 619
Saints-Serge-et-Bacchus : 506, 619
Saladin : 17, 109, 228, 270, 352, 435-436, 489, 552-554, 596, 661-663, 680, 699, 734
Salerne : 264-265, 340, 419
Sâlim ibn 'Alî ibn Taghlib : n. 731 p. 158
Salomon (ambassadeur byzantin) : 270, 274, 276, 351
Salomon (trône de) : 477, 502, 496-498, 500, 526, 552
Salz-sur-Saale : 338
Samônas : 375, 409, 411, 630
Samos : 654
Samosate : 150, 375
San Giovanni-in-Venere : 359
Saragosse : 275
Sarrasins : 429, 670, 680, 706
Sawdân : 68, 647
Sâwtakîn : n. 2197 p. 470
Sayf al-Dawla : 131, 234, 316, 648
Scandinavie : 32
Scholes : 506-507, 510
Scythes : 58, 393
Sebastiano Ziani : 148, 251
Seldjoukides : 42, 168, 356, 478
Sélymbria : 422
Sénat : 493, 495, 497, 567-568
Serbes : 317, 448, 462, 661
Serbie : 41, 121
Serdica : voir Sofia
Serge (légat de Jean XI) : 73, n. 482 p. 110, n. 1987 p. 424
Serifos : n. 2744 p. 576, 643-644 (voir aussi Sharîf Nâdjiya ibn Ismâ'îl al-Hasanî)
Al-Sha'bî : 156
Shâdî : 689
Al-Shâm : 403
Sharîf Nâdjiya ibn Ismâ'îl al-Hasanî : n. 3058 p. 643 (voir aussi Serifos)
Shunayf : 153, 272
Siaous : n. 200, p. 51, 320-321, n. 3355 p. 704
Sibt Ibn al-Jawzî : 689
Sicile : 57, 60, 79, 95, 128, 132, 147, 321, 372, 387-388, 433, 451, 467, 562, 657, 659, 691, 699, 722-723
Sigebert de Gembloux : 651
Sigefrid de Parme : 93, n. 1304 p. 273, 687, 689
Sigma : 496
Silva Candida : 652
Singidunum : 382
Sinko Borič : 183, n. 1098 p. 227
Sinope : 320
Siponte : 358, 432
Sisinnios (protospathaire) : 422
Sitt al-Mulk : 105
Sklèros (*affaire-*): 134
Skyla : 512, 522-523
Skylitzès : voir Jean Skylitzès
Slaves : 413, 426, 433, 462, 595, 737
Smaragde (interprète) : 539
Smbat T'orenc'i (légat d'Ashot III) : 220
Sofia : 478
Sondoke : voir Sundika
Souldanos : voir Sawdân
Southhamshire : 702
Sparte : 402
Stavelot : 340, 713
Stemid / Steinvidhr : 227, n. 1122 p. 233
Stoudios (monastère de) : 593, 711
Strymon : 406, 448
Sulaymân (légat de Mas'ûd I^er^) : 132
Sulaymân (calife omeyyade) : 153-154, 701
Sulina : 364
Sundica : 243

Suppo : n. 551 p. 122, 125, 145, 458
Surhûn (interprète) : 538
Sviatoslav : 39, 61-62, 82, 207, 349, 382, 470, 648, 701, 727
Syméon [tsar bulgare]: 41-42, 61-62, 64, 66, 83, 145, 182-183, 340-341, 344, 363, 374, 389, 427, 436, 475, 564, 600, 610, 641, 646-647, 680, 727
Symon (légat du roi de Hongrie Coloman) : n. 2235 p. 477
Synésios : 43
Syrie : 60, 100-101, 103, 167, 240, 353, 385, 403, 474, 476, 565, 705

T

Al-Tabarî : 3, 133, 151-152, 155, 231, 245, 270, 272, 286-287, 383, 607, 616, 636, 669, 678-679
Tanto : 653
Al-Tanûkhî : 104, 199, 248
Taraise (patriarche) : 76
Taraise (frère de Photius) : 218
Taras : 368
Tarente : 357, 370-371
Tarôn : 217, 397, 502, 617
Tarse : 133-134, 197, 199, 245, 269, 297, 315, 339, 344, 347, 375-376, 404, 504-505, 511, 517-519, 521, 526-527, 587, 603, 632
Tartous : 467
Taurus : 199, 348, 375
Temple : 99-101, 179
Templiers : 98, 101
Téphrikè : 368
Tervel : 614, 727
Thégan : 56-57, 338, 342
Théotokos du Phare : 513-514, 526
Théodora (épouse de Théophile) : 66-67, 154, 613
Théodora (nièce de Manuel I[er] et épouse d' Henri Jasormigott) : 126, 655-656
Théodore (ambassadeur de Syméon) : 62, 145, 340
Théodore (garde-frontière byzantin) : 383, 385
Théodore (stratège de Sicile) : 387
Théodore Daphnopatès : 73-74, 78, 157, 439
Théodore d'Edesse : 103
Théodose (spathaire) : 390, 459
Théodose Aboukès : 98
Théodose d'Oria : 294
Théodose I[er] : 59
Théodosiopolis : 374
Théognoste (légat du pape Hadrien II) : n. 320 p. 79
Théognostos (higoumène) : 422
Théophane le Confesseur : 38, 46, 55-56, 77-78, 86-87, 143, 162, 278, 283, 383, 682, 686
Théophane (*regionarius*) : 370
Théophano (nièce de Jean Tzimiskès) : 156, 524, 721
Théophile : 66-67, 72, 85, 204, 382, 403, 497, 526, 534, 555-556, 574, 613, 701, 709, 715
Théophylacte (légat de Jean X) : 110, n. 3072 p. 646
Théophylacte (fils de Romain I[er]) : 110, 424
Théophylacte d'Achrida : 42-43, 393
Théophylacte Excubite (et voir Triphilus) : 397
Thessalie : 401
Thessalonique : 87, 300, 336, 390-391, 401, 421, 426-429
Thietmar de Mersebourg : 230
Thimâl ibn Sâlih : 147
Thomas (ambassadeur de Michel VII) : 89, 158
Thomas (légat du patriarche d'Alexandrie) : 87
Thoros : 84, 477
Thrace : 340, 389, 428, 448
Tinnîs : 353
Touthmosis III : 59
Traiana (*via*) : 358
Trajan : 358
Trébizonde : 374-375, 377, 381
Tribunal des XIX Lits : 506, 599, 601, 605
Triphilus (interprète): 397
Tripoli (de Syrie) : 270, 347, 353, 472
Tripoli (de Lybie actuelle) : 353
Tsigat : n. 653 p. 143
Tughril-Beg : 131, 456, 551-552, 576, 643-644
Turcs : 168, 196, 198, 230, 356, 362, 430, 469, 549, 576, 588, 643-644, 682, 689, 733

Tusculum : 117
Tutush : 312
Tyana : 376, 383, 403
Tyr : 269, 353, 652
Tzikanistèrion : 517

U

'Ubâda ibn Sâmit : 604
Ubald d'Ostie : 115, 253-254
Uguccione di Lamberto Bono : 299, n. 1968 p. 420, n. 3470 p. 731
'Umar Ier : 575
'Umar II : 153-154, 163, 278
'Umâra ibn Hamza : 149-153, 186-187, 535, 577, 714, n. 3429 p. 719
'Uqba ibn Dja'far : 383
Urbain II : 113, 118, 177, 711

V

Valona : 371, 396
Vaspourakan : 362, 390
Velletri : 117
Vel'mud : n. 1122 p. 233
Vénétie : 195-196
Venise : 29, 54, 96, 146, 148, 189, 192, 194-195, 199-200, 232, 251-252, 270, 274, 299, 339, 351-352, 360, 363, 414, 427, 437, 439, 456, 458, 558, 622, 654, 658-659, 669, 700
Vénitiens : 148, 197, 210, 251, 299, 539, 582, 654, 681, 735
Verdun : 200, 274-275
Vérone : 360
Victor III : 253, 262, 267
Vigile : 619
Viminakion : 382
Vincent de Prague : 128
Vitale Dandolo : 653, n. 3138 p. 659, n. 3140 p. 660
Vitale Falier : 653, n. 3138 p. 659
Vitruve : 511
Vladimir (de Kiev) : 82, 205, 589
Vladislav II : 128
Vuefast : n. 984 p. 205, n. 1039 p. 216

W

Walafrid Strabon : 87-88, 219, 440
Al-Walîd Ier : 708
Al-Walîd II : 686
Walrab (comte) : n. 3142 p. 660
Al-Wâthiq : 165, 339, 391, 403, 575, 677
Wendes : 258
Werner (de Mayence) : 661
Werner de Strasbourg : 94, 191, 214, 341, 351, n. 1682 p. 359, 437
Westminster : 702
Wetti : 440
Wibald de Stavelot : 100, 128, 189, 207, 256-259, 340, n. 2089 p . 447, 658, 713, 735
Wipon : 214, 360, 439
Witbold : n. 103 p. 24, 141, 202, n. 1038 p. 215, 466, 668

Y

Yahyâ d'Antioche : 44, 105-106, 159, 206, 212, 298, 302, 471-474, 479, 489, 570, 611, 636, 648, 701
Yahyâ al-Ghazâl : 188, 190, n. 1392 p. 292, n. 1419 p. 298, 352, 440, 449, 574-575, n. 2836 p. 598, 613, n. 3460 p. 723
Yahyâ ibn 'Abd al-Bâqî : 133, 245-246, 669
Yahyâ ibn al-Shikhkhîr : 575
Yanâq al-Rûmî : 102, 162
Al-Ya'qûbî : 152, 555

Z

Zacharie (pape) : 685
Zacharie d'Anagni : 85, 110, 123, n. 732 p. 159, n. 796 p. 171, n. 1123 p. 233, n. 1405 p. 295, n. 1410 p. 296, n. 1496 p. 314, 321, 423, 592, 737
Zachlumi : 363, 436
Zadar : 432
Al-Zâfir : 241
Al-Zâhir : 44, 206, 570
Zengi : 143
Ziani (famille des -): 246
Zirides : 456
Zônaras : 474

TABLE DES MATIÈRES

BIBLIOGRAPHIE VII
SOURCES IX
Sources grecques IX
Sources latines XI
Sources arabes XVI
Sources arméniennes XVIII
Sources syriaques XIX
Sources persanes XIX
Sources slavonnes XIX
Sources en ancien français XIX
Recueils de documents et régestes XX
Recueils de Prosopographie XXII
Dictionnaires, lexiques et atlas XXIII
OUVRAGES ET ARTICLES CONSULTES XXIV
Note sur la translittération des termes arabes LXVII

INTRODUCTION
1. Ambassades étrangères et diplomatie byzantine : entre idéologie politique, guerre et paix 5
2. Les ambassadeurs étrangers dans l'Empire byzantin : la question des sources 12
3. Ambassades et ambassadeurs étrangers : essai de définitions 18
3.1. De l'usage forcé d'un anachronisme : ambassades et ambassadeurs 18
3.2. Les termes employés dans les textes 20
3.3. Ambassades, lettres et demandes à l'empereur : éléments de distinction et contradictions des textes 24
3.4. La notion d'étranger : qu'est-ce qu'une ambassade étrangère envoyée dans l'Empire ? 27
4. Les ambassadeurs étrangers dans l'Empire médio-byzantin : historiographie, problématiques et annonce du plan 29

PARTIE I : HOMMES ET POUVOIRS. ORIGINES, FONCTIONS ET POUVOIRS DES AMBASSADEURS : DISCOURS ET REALITES
Les ambassadeurs étrangers entre rhétorique et réalité : la définition d'une élite 37
1. Ambassades et ambassadeurs étrangers, images d'infériorité et de soumission à l'empereur : les *topoï* des textes et des images 38
1.1. Les ambassadeurs : simples artifices au service d'une rhétorique ? 38
1.1.1. Délégations et ambassadeurs comme marques évidentes de soumission à l'empereur 38
1.1.2. Les ambassades multiples et l'hommage des nations 49
1. 2. Ambassadeurs et délégations diplomatiques dans les images 59
1.2.1. Infériorité et soumission à l'empereur 61
1.2.2. Dons et chevaux : les traits distinctifs des ambassadeurs 63
1.2.3. Messages, lettres et sceaux : les fonctions diplomatiques des émissaires 66
2. Qualifier la fonction de l'ambassadeur et la valeur des émissaires 69
2.1. L'ambassadeur, image du prince 70

2.1.1. Un lieu commun des sources et des genres littéraires 70
2.1.2. Les enjeux de l'image du prince 74
2.2. Les ambassadeurs, des « hommes honorables » 77
2.2.1. Un qualificatif commun : honneur et honorabilité de l'ambassadeur 77
2.2.2. « Sensé », « distingué » et « de haute naissance » : une aristocratie des ambassadeurs 82
2.3. Des descriptions laudatives à l'excès : dimensions fictives, exagérations et ambassades fausses 86
3. Les fonctions de l'émissaire au moment de son ambassade : le témoignage d'une élite politique 91
3.1. Ambassadeurs et hommes d'Église 92
3.1.1. Évêques et archevêques 92
3.1.2. Moines, frères et abbés 96
3.1.3. Les hommes d'Église provenant des terres d'Islam 102
3.1.4. Les légats pontificaux 109
3.2. Les émissaires aux fonctions administratives et militaires 124
3.2.1. Comtes et ducs 124
3.2.2. Chanceliers, *qâdîs* et consuls 126
3.2.3. Ambassadeurs et hommes de guerre 131
Du choix des hommes à la spécialisation d'une fonction 139
1. Les critères du choix des ambassadeurs 139
1.1. Proximité politique, proximité familiale et liens de confiance avec le souverain 140
1.1.1. La proximité par la fonction politique 140
1.1.2. La proximité familiale 144
1.1.3. *Mawâlî* et eunuques du monde musulman 149
1.1.4. Proximité et lien de confiance 156
1.2. De la langue grecque à l'éloquence 161
1.2.1. Les émissaires des terres d'Islam connaissant le grec 162
1.2.2. Vers une progressive connaissance du grec ? Le cas des émissaires latins 169
1.2.3. Le cas des autres ambassadeurs 181
1.2.4. De l'éloquence des ambassadeurs 184
1.2.5. Le cumul des vertus, la sagesse et l'âge de l'ambassadeur 187
1.3. Un recrutement ad hoc : frontaliers et « spécialistes » 192
1.3.1. Les ambassadeurs des confins dalmates, du Frioul et de Venise 192
1.3.2. Les ambassadeurs des confins arabo-musulmans 197
1.3.3. Le choix des marchands 199
2. Décider de l'envoi et diriger une délégation : les évidences des textes remises en cause 203
2.1. Qui décide de l'envoi d'une délégation ? 203
2.1.1. Le poids du souverain 203
2.1.2. L'entourage du souverain 205
2.1.3. Décision collégiale et rôle d'un conseil 207

2.2. La tête et les membres d'une ambassade 210
2.2.1. Qui est à la tête d'une délégation ? 210
2.2.2. Les hommes de la suite : qui sont-ils ? 216
2.2.3. Les hommes de la suite : combien sont-ils ? 221
2.2.4. Les hommes de la suite : que font-ils ? 227
3. Le cumul des missions : l'ébauche d'une spécialisation ? 231
3.1. Mener deux missions ou plus 231
3.1.1. Par deux fois ambassadeur ... 231
3.1.2. Trois ambassades : un fait exceptionnel ? 234
3.1.3. Deux cas particuliers : Liutprand de Crémone et 'Abd al-Bâqî 236
3.2. L'ambassade à Constantinople : une délégation parmi d'autres 241
3.3. Les délégations dans l'Empire : une affaire de famille ? 244
3.4. Ambassade et promotion politique 247
3.4.1. Ambassade et promotion : une récompense ? 248
3.4.2. Exemples vénitiens du XII[e] siècle 251
3.4.3. Le cas des émissaires pontificaux 252
Des pouvoirs de l'ambassadeur : réseaux et pouvoirs institutionnels 255
1. Les ambassadeurs étrangers à Byzance : un réseau d'hommes, de connaissances et de pouvoir ? 256
1.1. Un réseau local de connaissances : des émissaires d'une même origine politique et géographique 256
1.1.1. Anselme de Havelberg et Wibald de Stavelot 256
1.1.2. Autour d'Amalarius de Metz 259
1.1.3. Desiderius, abbé du Mont-Cassin, son entourage et l'Empire byzantin 262
1.2. Un réseau «.international » 268
1.2.1. Voyager ensemble 268
1.2.2. Le cas de Liutprand et de Recemundo au milieu du X[e] siècle 273
2. L'ambassadeur et ses pouvoirs institutionnels 277
2.1. Lettres, messages/messagers ou ambassades/ambassadeurs : existe-t-il une synonymie entre ces notions et ces termes dans les textes ? 277
2.1.1. Les ambiguïtés des textes 278
2.1.2. La position de l'historiographie 283
2.2. Circonscrire les pouvoirs institutionnels des ambassadeurs : documents d'authentification, recommandations, instructions 288
2.2.1. Lettres de créance et sceaux 288
2.2.2. Clauses et formules de recommandation dans la correspondance officielle 291
2.2.3. *Viva voce* ou διὰ λόγων : communications orales et instructions 293
2.3. Limites et abus de pouvoir 300
2.3.1. Du simple émissaire au plénipotentiaire 301
2.3.2. Les serments et les ambassadeurs 304
2.3.3. L'emploi de termes précis pour désigner les ambassadeurs peut-il définir leurs pouvoirs ? 309

2.3.4. Quelques exemples d'abus de pouvoir 319
3. L'immunité diplomatique de l'ambassadeur : une définition théorique 326

PARTIE II : DES VOYAGEURS. LES DEPLACEMENTS DES AMBASSADEURS ETRANGERS VERS ET DANS L'EMPIRE BYZANTIN
Jusqu'aux marges de l'Empire : conditions de déplacements vers les frontières et entrée des délégations dans l'Empire 335
1. Avant l'entrée dans l'Empire byzantin 337
1.1. Quel est le point de départ ? 337
1.2. Des facilités de déplacement aux contraintes topographiques 342
1.2.1. Les facilités de déplacement 342
1.2.2. Distances géographiques et distance diplomatique 344
1.2.3. Premières contraintes topographiques et cumul des voies terrestres et maritimes 347
1.2.4. L'usage du réseau routier 353
1.3. Le passage par des États étrangers 359
1.3.1. L'interdiction de passage 359
1.3.2. L'autorisation de pénétrer dans un État tiers 361
1.3.3. Une solution : la voie maritime ? 363
2. Arrivée à la frontière et entrée dans l'Empire. 364
2.1. Quelles frontières ? 364
2.2. Villes et points de contacts frontaliers 369
2.2.1. Les points de contacts frontaliers en Occident 369
2.2.2. Le cas des marges septentrionales 373
2.2.3. L'exemple oriental 374
2.3. La douane 378
2.4. Le personnel chargé de l'accueil et du déplacement des délégations étrangères 386
2.4.1. Le stratège 386
2.4.2. Fonctionnaires et guides officiels chargés de l'accueil 390
2.4.3. Les interprètes 396
2.4.4. Quelques chiffres 398
Traverser l'Empire : d'un accueil courtois aux réalités sur le chemin vers Constantinople 401
1. La poste et les facilités de déplacement mises à la disposition des ambassadeurs 401
1.1. Routes et arrêts 401
1.1.1. La route publique 401
1.1.2. Les stations et lieux de halte : *mansiones*, *mutationes* et *xenodocheia*. 404
1.2. Autres conditions favorables aux déplacements des ambassadeurs étrangers : animaux et défraiements des dépenses 407
1.2.1. Le cheval 407
1.2.2. Mules et mulets 410
1.2.3. Défraiements et gratuités des déplacements 412

1.2.4. L'accueil et la question de la sécurité de l'Empire 416
1.3. Le bon accueil des autorités byzantines : un *topos* ? 417
2. Risques du cheminement terrestre et *pericula maris* 425
2.1. Du danger de la voie terrestre dans l'Empire 426
2.2. La piraterie maritime 431
2.3. *Pericula maris*, contraintes naturelles et ambassadeurs 438
3. Les mauvaises conditions d'accueil et de déplacement : l'ambassade, un voyage politique 450
3.1. La mission diplomatique arrêtée ou retardée 450
3.2. La durée des déplacements, indice d'un voyage particulier 456
3.3. Durée des déplacements et durée totale du séjour 465
Un cas à part ? La réception en marche des ambassadeurs et messagers. Une diplomatie frontalière et impériale 467
1. Des recommandations théoriques … aux cas d'emprisonnement 468
1.1. Théorie et pratique du respect des ambassadeurs en contexte militaire 468
1.2. Cas d'emprisonnement et formes de surenchère 471
2. Réception en marche et activité diplomatique : un lieu privilégié pour les tractations ? 476
3. Premiers contacts avec les rituels et le faste impériaux 480

PARTIE III : DE LA PREMIERE AUDIENCE OFFICIELLE AUX CONSEQUENCES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES. LE SEJOUR DES AMBASSADEURS A CONSTANTINOPLE ET SES SUITES
La première audience officielle : entre rites, exhibition mesurée du pouvoir impérial et réalités 487
Prologue : l'entrée dans la capitale 489
1. Un idéal ? La codification du *Livre des cérémonies* et la réception des ambassadeurs étrangers au Grand Palais au milieu du X^{e} siècle 492
1.1. Une image du pouvoir 492
1.2. Une réception théorique : la première partie du chapitre 15 du second livre du *Livre des cérémonies* 494
1.2.1. Le palais de la Magnaure et l'arrivée de l'empereur à l'audience officielle 494
1.2.2. L'entrée des dignitaires 498
1.2.3. L'entrée de l'ambassadeur 499
1.2.4. Remise des dons et fin de la cérémonie 501
1.3. Modèle ou cas à part ? La réception de la délégation tarsiote au Grand Palais le 31 mai 946 503
1.3.1. Pésence des dignitaires et décoration du Palais 505
1.3.2. Περὶ τῆς δοχῆς. L'accueil des ambassadeurs tarsiotes et la décoration de la Magnaure 510
1.3.3. Le banquet qui suit l'accueil 512
1.4. Les autres réceptions de l'année 946 : éléments communs et singularités par rapport à la réception des ambassadeurs de Tarse 517
2. Du rite à la réalité : la première audience officielle dans les textes narratifs 530

2.1. Les témoignages des ambassadeurs et l'évolution dans le temps du cérémonial 531
2.1.1. L'entrée de l'ambassadeur 531
2.1.2. Le silence de l'empereur 532
2.1.3. Les automates autour du trône impérial 534
2.1.4. Les interprètes : entre place subalterne et rôle effectif 537
2.1.5. La réception solennelle avant et après le milieu du X^e siècle 540
2.2. Les cadeaux d'ambassade. Propagandes et réalités des pouvoirs 545
2.2.1. Définitions des usages du don diplomatique 545
2.2.2. Nature des dons offerts aux *basileis* 550
2.2.3. Les contre-dons impériaux 555
2.3. Codification symbolique ou réalité politique ? Les questions du logothète du drome aux ambassadeurs 563
3. S'opposer au cérémonial, dédaigner le rite. L'attitude hautaine des ambassadeurs étrangers face à l'audience officielle 571
3.1. Offense et mépris : les ambassadeurs de l'Islam 572
3.1.1. Les ambassadeurs arabo-musulmans, la première audience officielle et la proskynèse 572
3.1.2. Ancienneté et pérennité d'un *topos* 575
3.2. Le cas des délégations latines 577
Le séjour des ambassadeurs étrangers à Constantinople 585
1. De l'hippodrome au Grand Palais : les fastes de la capitale 585
1.1. Des visites imposées 586
1.1.1. Les visites officielles à l'hippodrome 586
1.1.2. L'église Sainte-Sophie, lieu privilégié des ambassadeurs chrétiens ? 589
1.2. Le Grand Palais 597
1.2.1. Divertissements, réceptions, banquets : repas partagés et distractions diplomatiques 598
1.2.2. Tractations, discussions, controverses : l'envers du décor 607
2. Logement des délégations et surveillance des ambassadeurs 615
2.1. Où résident les délégations ? 615
2.2 Des ambassadeurs entre surveillance et liberté d'action 623
2.2.1. Sécurité et espionnage : une étroite surveillance ? 623
2.2.2. Liberté relative et éléments d'information 625
3. Des contraintes multiples : une atteinte à l'immunité des ambassadeurs ? 634
3.1. Des formes diverses de pression sur les ambassadeurs 635
3.2. Une exagération des faits ? Rhétorique et conséquences des atteintes aux ambassadeurs 641
3.3. Une accélération des dérapages aux XI^e-XII^e siècles ? 649
4. Fin du séjour et autorisation de retour 667
4.1. La demande d'autorisation de retour 667
4.2. L'autorisation de retour et la remise des dons 668
L'après-ambassade : les conséquences du séjour des ambassadeurs dans l'Empire 673
1. La portée politique du séjour des ambassadeurs 673

1.1. Ambassadeurs et auteurs des sources écrites sur le monde byzantin 675
1.2. Les informations sur la politique extérieure byzantine 679
1.3. Les données relatives à la politique interne de l'Empire 683
2. La portée économique et commerciale 691
2.1. Des activités commerciales durant le séjour des ambassadeurs ? 693
2.2. Des tractations de nature commerciale 699
2.3. Ambassadeurs et transport de sommes d'argent 702
3. Transmissions culturelles, intellectuelles et artistiques : du poids des ambassadeurs 707
3.1. Transmission d'un savoir technique et d'œuvres artistiques 708
3.2. Ambassades, ambassadeurs et circulation de manuscrits 715

CONCLUSION 725
1. Ambassadeurs, messagers et souverains en représentation 727
2. Une communauté de pratiques et d'esprit 729
3. Une comparaison possible du sort des ambassadeurs étrangers ? 732
4. Ambassadeurs étrangers et destin de l'Empire et de ses marges 738

PLANCHES 743

INDEX 753

TABLE DES MATIERES 773